



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

1713/2024

29.10 Verwaltungsamt für Umwelt - Ufficio amministrativo dell'ambiente

Betreff:

Übertragung der Unterzeichnung von
Wasserkonzessionen

Oggetto:

Delega della sottoscrizione delle
concessioni idriche

Festgestellt, dass der Landesrat gemäß Artikel 25 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, einzelne Verwaltungsbefugnisse, die in seine Zuständigkeit fallen, mit begründeter Maßnahme den für den jeweiligen Sachbereich gemäß Artikel 13 Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 17, vom 22.10.1993 zuständigen untergeordneten Organisationseinheiten durch eine im Amtsblatt der Region zu veröffentlichende Maßnahme übertragen kann;

gestützt auf Artikel 40 Absatz 9 des Landesgesetzes "Regelung der Vergabe von Konzessionen für große Ableitungen von Gewässern zu hydroelektrischen Zwecken", in dem es heißt: "Die Konzessionsmaßnahme wird nach der abschließenden Sitzung der Dienststellenkonferenz von der Direktorin/ vom Direktor der zuständigen Abteilung verabschiedet";

gemäß Artikel 2 und Artikel 3 Absatz 6/bis des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7, entscheidet der Landesrat / die Landesrätin über die Konzessionsgesuche;

gemäß Artikel 2 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 26. Januar 2015, Nr. 2, erteilt der Landesrat / die Landesrätin die Konzessionen für kleine und mittlere Ableitungen;

festgestellt, dass es vorteilhaft ist, eine möglichst kohärente Organisation beizubehalten und die Unterzeichnung der Konzessionen in einer einzigen Zuständigkeit zusammenzufassen, und zwar sowohl der großen als auch der kleineren, die bisher vom Landesrat unterzeichnet wurden;

es ist angebracht, das Instrument der Delegierung zu nutzen, um die Unterzeichnung von

Considerato che ai sensi dell'articolo 25, comma 5, della legge provinciale 21 luglio 2022 n. 6, è facoltà dell'assessore delegare, con provvedimento motivato, l'adozione di provvedimenti di propria competenza a strutture organizzative subordinate competenti per materia che saranno responsabili ai sensi dell'articolo 13, comma 3 della Legge provinciale 22.10.1993 nr. 17, con provvedimento da pubblicare nel Bollettino Ufficiale della Regione;

visto l'articolo 40, comma 9, della legge approvata dal Consiglio provinciale "Disciplina dell'assegnazione di concessioni per grandi derivazioni d'acqua a scopo idroelettrico", in cui si afferma che "il provvedimento di concessione è rilasciato dalla Direttrice/dal Direttore di Ripartizione competente a seguito della seduta conclusiva della conferenza di servizi;

secondo l'articolo 2 e l'articolo 3 comma 6/bis della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7, decide l'assessore provinciale / l'assessora provinciale sulle domande di concessione;

secondo l'articolo 2 comma 4 della legge provinciale 26 gennaio 2015, n. 2, l'assessore provinciale / l'assessora provinciale rilascia le concessioni per piccole e medie concessioni;

ritenuto opportuno mantenere un'organizzazione per quanto possibile coerente e l'opportunità di riunire in un'unica competenza la firma degli atti di concessione sia le grandi che quelle di portata minore finora sottoscritte dall'assessore;

ritenuto opportuno avvalersi dell'istituto della delega e unificare la sottoscrizione delle concessioni idriche in capo alla

Wasserkonzessionen unter der zuständigen Abteilung zu vereinheitlichen, somit wird eine Verfahrensvereinfachung eingeführt;

aus diesem Grund hält der Landesrat es für angebracht, der Direktorin/den Direktor der Abteilung 29 „Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz“, die Zuständigkeit für die Entscheidung über die Wasserkonzessionen zu übertragen;

verfügt

der Landesrat

die Direktorin/den Direktor der Abteilung 29 „Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz“ mit der Entscheidung über die Wasserkonzessionen zu beauftragen.

Dieses Dekret ersetzt das Dekret Nr. 13831 vom 8.8.2023.

Dieses Dekret wird gemäß Artikel 25 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Der Landesrat

ripartizione competente introducendo una semplificazione procedurale;

per questo si ritiene di delegare alla direttrice/al direttore della ripartizione 29 “Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima” la competenza alla decisione sui provvedimenti di concessioni idriche;

l’Assessore

decreta

di delegare alla direttrice/al direttore della ripartizione 29 “Agenzia provinciale per l’ambiente e la tutela del clima” la decisione sui provvedimenti delle concessioni idriche.

Il presente decreto sostituisce il decreto n. 13831 del 8.8.2023.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell’articolo 25, comma 5, della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche.

L’Assessore



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	SCHWARZ HELMUT	15/03/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	RUFFINI FLAVIO	18/03/2024
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	GRUBER ALEXANDER	18/03/2024
Der Landesrat L'Assessore	BRUNNER PETER	18/03/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Helmut Schwarz

nome e cognome: Alexander Gruber

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Flavio Ruffini

nome e cognome: Peter Brunner

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/03/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma